

## Jaarverslag / Auditor's report 2016

Монгол page 1, 2 and 3,  
Nederlands blz 4, 5 en 6  
English page 7, 8 and 9

"Бүхнийг хүүхдийн төлөө" ТББ-ийн Удирдах зөвлөлийн хурал

"БҮХНИЙГ ХҮҮХДИЙН ТӨЛӨӨ" ТББ-ын дэргэдэх  
"Anna home" төв болон бусад хэрэгжсэн төслүүдийн  
2016 оны санхүүгийн тайлан

2017 оны 2 дугаар сарын 9

"Бүхнийг хүүхдийн төлөө" ТББ-ын дэргэдэх "Anna home" халамжийн төв болон "Шилжилтийн гэр" төсөл, бусад хэрэгжсэн төслүүдийн 2016 оны санхүүгийн тайланг үзэж танилцлаа. Үүнд:

1. "Анна хоум" төвийн 2016 оны үйл ажиллагаанд зарцуулагдах 35,000 (гучин таван мянган) еврогийн санхүүжилт шилжүүлснээс 71.50 еврогийн банкны шимтгэл хасагдаж, 34,928.50 евро байгууллагын 241905092902 тоот харилцах дансанд шилжиж орсон. "Анна хоум" төв болон хөвгүүдийн "Шилжилийн гэр" төсөлд дараах байдлаар зарцуулагдсан байна. Үүнд:
  - 241905063401 тоот дансны 2016 оны 1 дүгээр сарын 1-ний өдрийн байдлаарх эхний үлдэгдэл нь 2,166,412.0 төгрөг. 2016 оны 1 сараас 12 сарыг дуусталхи хугацаанд 241905092902 тоот данснаас 71,029,480.0 төгрөг (32,000 евро)-ийн орлого, 71,179,500.0 төгрөгийн зарлагын гүйлгээ хийгдэж 2016 оны 12 дугаар сарн 31-ний өдрийн байдлаар 2,016,392.0 төгрөгийн үлдэгдэлтэй байна.
  - "Шилжилтийн гэр-Хөвгүүд" төсөл: 241907252406 тоот еврогийн дансны 2016 оны 1 дүгээр сарын 1-ний өдрийн байдлаарх эхний үлдэгдэл 228.41 евро (625,847 төгрөг). 241905092902 тоот данснаас 3,100 евро (6,806,700 төгрөг) шилжүүлж, 2,905.5 евро (6,487,180 төгрөг)-ийн зардал гарч, 2016 оны 12 дугаар сарын 31-ний өдрөөр 422.91 евро (945,367 төгрөг) -гийн үлдэгдэлтэй гарсан байна.
  - "Шилжилтийн гэр-Охид" төсөл: 341900911807 тоот төгрөгийн дансны 2016 оны 1 дүгээр 1-ний өдрийн байдлаар 651,850 төгрөгийн үлдэгдэлтэй байна. Охидын төсөл хэрэгжээгүй тул ямар нэгэн гүйлгээ хийгдээгүй болно.

Хэрэгжсэн төсөл: Төслийн 261500500847 тоот еврогийн дансны эхний үлдэгдэл нь 2016 оны 1 дүгээр сарын 1-ний өдрийн байдлаар 706.05 евро. 2016 онд хэрэгжих төслүүдэд зориулан нийтдээ 20,251 еврог 241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн бөгөөд зарцуулалт нь дараах байдалтай байна.

Үүнд:

- Улаанбаатар хотод суралцаж байгаа оюутан С.Бямбадаваагийн түрээсийн байрны төлбөр, хоол унаа, хичээлийн хэрэгсэл, хувцас ахуйн хэрэглээ зэрэг төсөвлөгдсөн зардлуудад 3,800 евро
- Улаанбаатар хотод суралцаж байгаа оюутан Г.Хүрэлбаатарын сургалтын төлбөр, хоол унаа, хичээлийн хэрэгсэл, хувцас ахуйн хэрэглээ зэрэг бусад төсөвлөгдсөн зардлуудад 1,961.50 евро
- "Анна хоум" төвийн байранд засвар хийх зардал 14,489.50 евро.

Нийт зарцуулсан зардал нь 20,306 евро. 2016 оны 12 дугаар сарын 31-ний өдрийн байдлаар үлдэгдэл нь 651.05 евро.

Төгрөгийн дансны тооцоолол:

№	Тайлбар	Дансны дугаар	Валют	2016.01.01 эхний үлдэгдэл	241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн орлого	ЗАРДАЛ	2016.12.31 эцсийн үлдэгдэл
1	Анна хоме	241905063401	MNT	2 166 412	71 029 480	71 179 500	2 016 392
2	Шилжилтийн гэр /охид /	341900911807		651 850	-	-	651 850
Дүн				2 818 262	71 029 480	71 179 500	2 668 242

Еврогийн дансны тооцоолол:

№	Тайлбар	Дансны дугаар	Валют	2016.01.01 эхний үлдэгдэл	241905092902 тоот данснаас шилжүүлсэн орлого	ЗАРДАЛ	2016.12.31 эцсийн үлдэгдэл
1	Шилжилтийн гэр /хөвгүүд/	241907252406	EUR	228,41	3 100,00	2 905,50	422,91
2	С.Бямбадаваа Оюутан төсөл	261500500847		706,05	3 800,00	3 855,00	651,05
3	Г.Хүрэлбаатар Оюутан төсөл	261500500847		-	1 961,50	1 961,50	-
4	Байрны засвар	261700121873		-	14 489,50	14 489,50	-
Дүн				934,46	23 351,00	23 211,50	1 073,96

3. Еврогийн 241905092902 тоот дансны 2016 оны 1 дүгээр сарын 1-ний өдрийн байдлаарх эхний үлдэгдэл 359.38 евро. 2016 оны үйл ажиллагааны санхүүжилтээр нийтдээ 55,179.50 евро шилжин ирснээс 55,351.00 еврог бусад дансад шилжүүлсэн. 2016 оны жилийн эцсийн байдлаарх дансны үлдэгдэл 187.88 евро.

Тайлбар	2016.01.01 эхний үлдэгдэл	шилжиж ирсэн нь	бусад дансад шилжүүлсэн нь	2016.12.31 эцсийн үлдэгдэл
<b>241905092902 еврогийн данс /EUR/</b>	<b>359.38</b>	<b>55,179.50</b>	<b>55,351.00</b>	<b>187.88</b>
Анна хоме /241905063401/				
Шилжилтийн гэр /241907252406/				
С.Бямбадаваа Оюутан /261500500847/				
Г.Хүрэлбаатар Оюутан /261500500847/				
Байрны засвар /261700121873/				

"Анна home" төв, Шилжилтийн гэр төсөлд нийтдээ 82,642,200 төгрөгийн төсөв батлагдсан. Үүнээс 2016 онд 77,666,680 төгрөгийн зардал гарч, 4,975,520 төгрөгийн хэмнэлт гарган ажилласан байна. Мөн "Оюутан" төсөлд 2 хүүхэд хамрагдаж байгаа бөгөөд 5,761.50 еврогийн санхүүжилт төсөвлөгдсөнөөс 5,816.5 евро зарцуулагдаж, өмнөх оны дансны үлдэгдлээс 55 евро нэмж зарцуулжээ. Батлагдсан төсвийн хэтрэлт хэмнэлтийг данс тус бүрээр нь гаргавал:

Төсөвтөө багтаан зарцуулсан талаарх тайлбар:

	Дансны дугаар	2016 онд батлагдсан нь	2016 онд зарцуулсан нь	хэмнэлт	
1	Анна хоме	241905063401	76 107 200 төгрөг	71 179 500 төгрөг	4 927 700 төгрөг
2	Шилжилтийн гэр /хөвгүүд/	241907252406	6 535 000 төгрөг	6 487 180 төгрөг	47 820 төгрөг
3	Бямбадаваа Оюутан төсөл	261500500847	3 800 евро	3 855 евро	-55 евро
4	Хүрэлбаатар Оюутан төсөл	261500500847	1 961.5 евро	1 961.5 евро	-
5	Байрны засвар	261700121873	14 489.5 евро	14 489.5 евро	-

“Бүхнийг хүүхдийн төлөө” ТББ-ийн Удирдах зөвлөлийн хурал

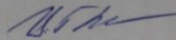
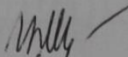
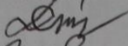
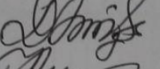
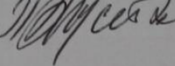
Иргэд, аж ахуйн нэгж байгууллагуудаас 10-н жилийн ойн арга хэмжээ болон бусад хандив тусламжаар нийтдээ 6,470,950 төгрөгийн дэмжлэг үзүүлсэн. Мөнгөн бус эд хөрөнгийн тусламж 5,270,950 төгрөг, мөнгөн тусламж бэлнээр 1,200,000 төгрөг. Үүнд дараах дэмжлэгүүд орсон болно.

Жич: Хавсралт 1-ээр дэлгэрэнгүй жагсаалтыг гаргав.

Танилцсан:  
Удирдах зөвлөлийн гишүүн



ТТБ-ын Захирал

 Ц.Ганбат  
 Ц.Цэрмаа  
 Д.Баяраа  
 Д.Энхтуяа  
 П.Болдсайхан



### **Samenvatting van de uitgaven**

	In Tugriks		In Euro's	
	budget	realisatie	budget	realisatie
Anna Home	76.107.200 ₮	71.179.500 ₮	€ 31.711	€ 29.658
Doorgangshuis jongens	6.535.000 ₮	6.487.180 ₮	€ 2.723	€ 2.703
2 studies			€ 5.733	€ 5.504
Renovatie huis				€ 14.490
				<u>€ 52.355</u>

### **Lokaal verworven in natura**

6.470.950 ₮      € 2.696

Getekend door de bestuursleden:  
Ganbat, Tsermaa, Bayaraa en Enkhtuya.

En door de directeur Boldsaikhan,

Goedgekeurd door de accountant D. Damdimaa.

De uitgaven in meer detail:

### Anna Home

	<b>budget</b>	<b>uitgaven</b>	<b>verschil</b>
Investeringsen	2.500.000 ₣	2.379.000 ₣	121.000 ₣
Salarissen	33.997.200 ₣	30.330.000 ₣	3.667.200 ₣
Voeding	16.500.000 ₣	16.495.700 ₣	4.300 ₣
School	2.500.000 ₣	2.584.200 ₣	-84.200 ₣
Kleding	7.500.000 ₣	7.795.000 ₣	-295.000 ₣
Elektriciteit, kool en hout	2.300.000 ₣	2.262.600 ₣	37.400 ₣
Sport	2.000.000 ₣	1.986.000 ₣	14.000 ₣
Zakgeld	910.000 ₣	890.300 ₣	19.700 ₣
Internet	1.200.000 ₣	884.000 ₣	316.000 ₣
Training centrum	1.600.000 ₣	739.200 ₣	860.800 ₣
Zomerkamp	2.000.000 ₣	2.000.000 ₣	0 ₣
Verzekeringen	1.100.000 ₣	1.050.200 ₣	49.800 ₣
Overige kosten	1.000.000 ₣	833.300 ₣	166.700 ₣
Onvoorzien	1.000.000 ₣	950.000 ₣	50.000 ₣
<b>Totaal</b>	<b>76.107.200 ₣</b>	<b>71.179.500 ₣</b>	<b>4.927.700 ₣</b>

### Doorgangshuis jongens

	<b>budget</b>	<b>uitgaven</b>	<b>verschil</b>
Investeringsen	400.000 ₣	333.500 ₣	66.500 ₣
Voeding	2.000.000 ₣	1.990.300 ₣	9.700 ₣
School	700.000 ₣	788.700 ₣	-88.700 ₣
Kleding	1.500.000 ₣	1.720.000 ₣	-220.000 ₣
Elektriciteit, kool en hout	950.000 ₣	828.000 ₣	122.000 ₣
Sport	200.000 ₣	198.300 ₣	1.700 ₣
Zakgeld	385.000 ₣	384.000 ₣	1.000 ₣
Overige kosten	400.000 ₣	244.380 ₣	155.620 ₣
<b>Totaal</b>	<b>6.535.000 ₣</b>	<b>6.487.180 ₣</b>	<b>47.820 ₣</b>

### Projecten

	<b>budget</b>	<b>uitgaven</b>	<b>verschil</b>
Studie Byambadavaa	€ 3.800,00	€ 3.490,00	€ 310,00
Studie Khurelbaatar	€ 1.933,00	€ 2.014,00	€ -81,00
Verbouwing		€ 14.489,50	
		€ 19.993,50	

Financial report on the year 2016 of Anna Home, reported by the accountant Damdimaa.

Herlen district 9-2-2017

**Anna Home**

**Tugrik account 241905063401**

Balance on January 1, 2016		2.166.412 ₮
Income from Euro account	71.029.480 ₮	
Expenses	<u>71.179.500 ₮</u>	
Balance on December 31, 2016		2.016.392 ₮

**Euro account 241905092902**

Balance on January 1, 2016		€ 359,38
Income from Dutch foundation exploitation	€ 34.928,50	
Income from Dutch foundation projects	€ 20.251,00	
Transfers to Tugrik account Anna Home	€ 32.000,00	
Transfers to Euro account Transitional Home boys	€ 3.100,00	
Transfers to Tugrik account Transitional Home girls	€ 0,00	
Transfers to Euro account Projects	<u>€ 20.251,00</u>	
Balance on December 31, 2016		€ 187,88

**Transitional Home boys**

**Euro account 241907252406**

Balance on January 1, 2016		€ 228,41
Income from Euro account	€ 3.100,00	
Expenses	<u>€ 2.905,50</u>	
Balance on December 31, 2016		€ 422,91

**Transitional Home girls**

**Tugrik account 341900911807**

Balance on January 1, 2016		651.850 ₮
Income from Euro account	0 ₮	
Expenses	<u>0 ₮</u>	
Balance on December 31, 2016		651.850 ₮

**Projects**

**Euro account 261500500847**

Balance on January 1, 2016		€ 706,05
Income from Euro account	€ 20.251,00	
Expenses	<u>€ 20.306,00</u>	
Balance on December 31, 2016		€ 651,05

### Recapitulation of expenses

	In Tugriks		In Euro's	
	budget	expenses	budget	expenses
Anna Home	76.107.200 ₮	71.179.500 ₮	€ 31.711	€ 29.658
Transition home boys	6.535.000 ₮	6.487.180 ₮	€ 2.723	€ 2.703
2 studies			€ 5.733	€ 5.504
renovation of the house				€ 14.490
				<u>€ 52.355</u>

### Locally received in non cash

6.470.950 ₮      € 2.696

Signed by the following board members:  
Ganbat, Bayaraa, Tsermaa and Enkhtuya

And by the director P.Boldsaikhan,

Approved by the accountant D. Damdimaa



Expenses in more detail:

### Anna Home

	<b>budget</b>	<b>expenses</b>	<b>difference</b>
investments	2.500.000 ₺	2.379.000 ₺	121.000 ₺
salaries	33.997.200 ₺	30.330.000 ₺	3.667.200 ₺
food	16.500.000 ₺	16.495.700 ₺	4.300 ₺
school	2.500.000 ₺	2.584.200 ₺	-84.200 ₺
clothing	7.500.000 ₺	7.795.000 ₺	-295.000 ₺
utilities	2.300.000 ₺	2.262.600 ₺	37.400 ₺
entert + sport	2.000.000 ₺	1.986.000 ₺	14.000 ₺
pocket money	910.000 ₺	890.300 ₺	19.700 ₺
internet	1.200.000 ₺	884.000 ₺	316.000 ₺
training centre	1.600.000 ₺	739.200 ₺	860.800 ₺
summercamp	2.000.000 ₺	2.000.000 ₺	0 ₺
insurance	1.100.000 ₺	1.050.200 ₺	49.800 ₺
other	1.000.000 ₺	833.300 ₺	166.700 ₺
unforeseen	1.000.000 ₺	950.000 ₺	50.000 ₺
<b>Total</b>	<b>76.107.200 ₺</b>	<b>71.179.500 ₺</b>	<b>4.927.700 ₺</b>

### Transitional Home boys

	<b>budget</b>	<b>expenses</b>	<b>difference</b>
Investments	400.000 ₺	333.500 ₺	66.500 ₺
Food	2.000.000 ₺	1.990.300 ₺	9.700 ₺
School	700.000 ₺	788.700 ₺	-88.700 ₺
Clothing	1.500.000 ₺	1.720.000 ₺	-220.000 ₺
Utilities	950.000 ₺	828.000 ₺	122.000 ₺
Entert + sport	200.000 ₺	198.300 ₺	1.700 ₺
Pocket money	385.000 ₺	384.000 ₺	1.000 ₺
Others	400.000 ₺	244.380 ₺	155.620 ₺
<b>Total</b>	<b>6.535.000 ₺</b>	<b>6.487.180 ₺</b>	<b>47.820 ₺</b>

### Projects

	<b>budget</b>	<b>expenses</b>	<b>difference</b>
Study Byambadavaa	€ 3.800,00	€ 3.490,00	€ 310,00
Study Khurelbaatar	€ 1.933,00	€ 2.014,00	€ -81,00
Renovation		€ 14.489,50	
		€ 19.993,50	